

නව නිර්දේශය/புதிய பாடத்திட்டம்/New Syllabus

NEW ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ட்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

கிண்டி II ஹிந்தி II Hindi II	84 STE II	30.08.2019 / 1400 - 1710
------------------------------------	------------------	---------------------------------

පැය තුනයි மூன்று மணித்தியாலம் Three hours	අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள் Additional Reading Time - 10 minutes
--	--

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමට පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංඛ්‍යාවක කර ගැනීමට යොදාගන්න.
 வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.
 Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

केवल पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए। भाग I के सभी प्रश्न अनिवार्य हैं। भाग II से एक प्रश्न को चुनना अनिवार्य है।

01. निम्नलिखित विषयों में से किसी एक विषय पर हिंदी में लगभग डेढ़ पृष्ठों का निबंध लिखिए। (25 अंक)

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| (i) दूरदर्शन तथा छात्र | (ii) मादक द्रव्य-व्यसनी |
| (iii) तकनीक की उपयोगिता | (iv) स्कूलों का अध्यापन |

02. (क) निम्नलिखित गद्यांश का सिंहली/தமிழ்/அங்க்ரேஜி में अनुवाद कीजिए। (10 अंक)

भारत अनेक त्यौहारों का देश है। भारतवासी नित्य नया त्यौहार मनाते रहते हैं। कुछ त्यौहार राष्ट्रीय हैं, जैसे स्वतंत्रता दिवस अर्थात् 15 अगस्त, गणतंत्र दिवस अर्थात् 26 जनवरी तथा गांधी जयंती अर्थात् 2 अक्टूबर। कुछ धार्मिक त्यौहार सम्पूर्ण भारत में मनाये जाते हैं, जैसे दीवाली, दशहरा, ईद, क्रिसमस आदि। कुछ त्यौहार प्रांतीय- अर्थात् एक प्रांत विशेष में मुख्यतः मनाये जानेवाले भी होते हैं, जैसे- वैशाखी पंजाब का प्रमुख त्यौहार है तो दुर्गापूजा बंगाल का, गणेश चतुर्थी महाराष्ट्र का है तो ओणम दक्षिण भारत के केरल प्रदेश का विशेष एवं मुख्य त्यौहार है। ओणम का त्यौहार केरलवासियों के लिए सचमुच प्रसन्नता का पर्व है। आबाल-वृद्ध-स्त्री-पुरुष बड़ी उत्सुकता से ओणम की प्रतीक्षा करते हैं। ओणम के दिनों में केरल में संगीत, नृत्य और क्रीड़ा का आनंदपूर्ण वातावरण चारों ओर छाया रहता है। प्रत्येक त्यौहार की तरह इस त्यौहार से भी एक पौराणिक कथा सम्बद्ध है।

उत्सुकता = ඉතා උනන්දුව அதிக அக்கறை very eagerness	राष्ट्रीय = ජාතික தேசிய national	गणतंत्र = சனநரச குடியரசு republic	आबाल-वृद्ध = மூலா ஓசுபி பிள்ளைகள் tiny tots
---	--	---	---

(ख) निम्नलिखित अवतरण का हिंदी में अनुवाद कीजिए।

(10 अंक)

දිනක් මහළු මිනිසෙක් පාර අසින් අඹ පැළයක් සිටුවමින් සිටියේ ය. ඔහුගේ අත පය ද වෙවිලමින් තිබුණි. එවිට ම එම රටේ රජු රුවෝ එතැනට පැමිණියේ ය. මහළු මිනිසා අඹ පැළය සිටුවමින් සිටිනු දුටු රජු රුවෝ මෙසේ කීහ. “මේ වයසේදී ඇයි ඔබ අඹ පැළයක් සිටුවන්නේ? දැන් ඔබ පසුවන්නේ ඉතා මහළු වයසකයි. මෙම ගසේ එළ ඔබට කා හැකි ද?” රජුගේ කතාව අසා මහළු මිනිසා සිනාසුණේ ය. මහළු මිනිසා රජු හට මෙසේ පැවසී ය. “රජතුමනි, මගේ තාත්තලා, සීයලා සිටුවපු පැළවලින් අද මම එළ භුක්ති විදිනවා, අද මම පැළ කරන පැළවලින් යම් දවසක මගේ මුණුබුරු, මිණිබිරියන් එළ භුක්ති විදිවි”

ஒரு நாள் முதியவர் ஒருவர் வீதியோரத்தில் மாங்கன்று ஒன்றை நடட்டுக் கொண்டிருந்தார். அவரது கை, கால்கள் நடுங்கிக்கொண்டிருந்தன. அப்போது அவ்விடத்திற்கு அந்நாட்டு மன்னர் வந்தார். வயோதிபர் மாங்கன்றை நடுவதைக் கண்டு, “இந்த வயதில் நீங்கள் ஏன் மாங்கன்று நடுகின்றீர்கள்? இப்போது நீங்கள் மிக வயோதிப பருவத்தில் இருக்கின்றீர்கள். இதன் பயனை உங்களால் நுகர முடியுமா?” என மன்னர் கூறியதைக் கேட்டு வயோதிபர் சிரித்தார். “மன்னரே, நமது அப்பாமார், தாத்தாமார் நடட்ட கன்றுகளின் மூலம் நாம் இன்று பயனை அனுபவிக்கின்றோம். இன்று நான் நடுகின்ற கன்றுகளின் மூலம் ஒரு நாள் எனது பேரப்பிள்ளைகள் பயனை அனுபவிப்பர்.” என்று அம்முதியவர் மன்னரிடம் கூறினார்.

One day an old man was planting a Mango sapling. His limbs were trembling. Just then, the King of the country came there. The King who saw the old man planting the tree saying thus “Why do you plant a tree at this age? You are at very old age now. Will you be able to eat the fruits of this tree?” Hearing this, the old man laughed. The old man told the king, “I eat the fruits of the trees planted by my grand parents. One day my grand children will eat the fruits of the trees that I am planting.”

03. निम्नलिखित गद्यांश को ध्यान से पढ़िए और पूछे गये प्रश्नों के उत्तर दीजिए। (20 अंक)

कोयला, तेल, लोहा आदि चीजें ज़मीन को खोदकर निकाली जाती हैं, इसलिए इन्हें खनिज कहते हैं। खनिज तेल को ‘कच्चा तेल’ अथवा ‘पेट्रोलियम’ भी कहते हैं। खनिज तेल से सैकड़ों किस्म की उपयोगी चीजें बनती हैं - केरोसीन, पेट्रोल, डीज़ल प्लास्टिक की चीजें, टैरीन तथा नायलन जैसे धागे, कृत्रिम खाद, नाना प्रकार की दवाएँ, इत्यादि।

डीज़ल से बसें ट्रैक्टर और रेल-इंजन चलते हैं। पेट्रोल से कारें और जीपें चलती हैं। केरोसीन का इस्तेमाल लैम्प और स्टोव में ही नहीं, जेट विमानों में भी होता है। तेल से बड़े पैमानों पर बिजली भी पैदा की जाती है। खनिज तेल आज के युग का एक प्रमुख शक्ति-साधन है। इसलिए खनिज तेल को कभी-कभी ‘काला सोना’ भी कहते हैं।

आज खनिज तेल के बिना हमारा निर्वाह नहीं हो सकता। केरोसीन या पेट्रोल न मिले तो हाहाकार मच जाता है। पर आज से करीब सौ ही साल पहले बहुत थोड़े लोगों को मिट्टी के तेल की जानकारी थी। कहीं-कहीं पर धरती के नीचे जमा हुआ तेल फव्वारों अथवा सोतों के रूप में बाहर निकलता है। इसलिए प्राचीन काल के कुछ लोगों को भी मिट्टी के तेल की जानकारी थी।

पता चलता है कि सबसे पहले कैस्पियन सागर तट के बाकू क्षेत्र में तेल के कुएँ खोदे गये थे। हमारे देश के लोगों को बाकू के तेल की जानकारी थी। हमारे देश के पुराने ग्रंथों में मिट्टी के तेल को ‘पारसीक तेल’ अथवा ‘तुरुष्कतेल’ कहा गया है।

(i) खनिज तेल किसे कहते हैं?

(02 अंक)

(ii) खनिज तेल के लिए और क्या-क्या नाम व्यवहार किये जाते हैं?

(03 अंक)

- (iii) खनिज तेल से क्या चीज़ें बनती हैं? (02 अंक)
- (iv) डीज़ल से क्या चलते हैं और पेट्रोल से क्या चलती हैं? (03 अंक)
- (v) मिट्टी के तेल की जानकारी कब से थी? (02 अंक)
- (vi) सबसे पहले किस देश में तेल का कुआँ खोदा गया था? (02 अंक)
- (vii) निम्नलिखित शब्दों का वाक्यों में प्रयोग कीजिए। (06 अंक)
- (उक्त गद्यांश में प्रयुक्त वाक्यों का प्रयोग मत कीजिए।)

(अ) जानकारी

(आ) इस्तेमाल

04. (क) कोष्ठक में दिये गये प्रश्नों के अनुसार निम्नलिखित अवतरणों का संदर्भ लिखिए।

(किस रचयिता के किस पाठ से उद्धृत है? किसने; किससे; क्यों कहा है?)

(10 अंक)

- (i) "क्या कहना, जो उसे एक बार देख लेता है उसके हृदय पर उसकी छवि अंकित हो जाती है। "
- (ii) "आप धन्य है सम्राट, किंतु यह धन मुझे आज रात ही चाहिए, क्योंकि कन्या के विवाह का लग्न आज अर्ध-रात्रि में है और उसी समय मुझे इस धन की आवश्यकता होगी "

(ख) निम्नलिखित पद्यांश का अर्थ सरल हिंदी में लिखिए।

(10 अंक)

- (i) चिंता रहित खेलना-खाना,
वह फिरना निर्भय स्वच्छंद।
कैसे भूला जा सकता है,
बचपन का अतुलित आनंद
- (ii) किये दूध के कुल्ले मैंने,
चूस अंगूठा सुधा पिया।
किलकारी-कल्लोल मचाकर,
सूना घर आबाद किया।

भाग II

05. वैशाख पूर्णिमा के दिन का वर्णन करते हुए किसी भारतीय मित्र के नाम एक पत्र लिखिए। (15 अंक)
06. हिंदी कक्षा में अध्यापक और छात्रों के बीच में होनेवाला एक संवाद लिखिए। (लगभग 150 शब्दों का) (15 अंक)

* * *